

Instrukcja obsługi

TFA



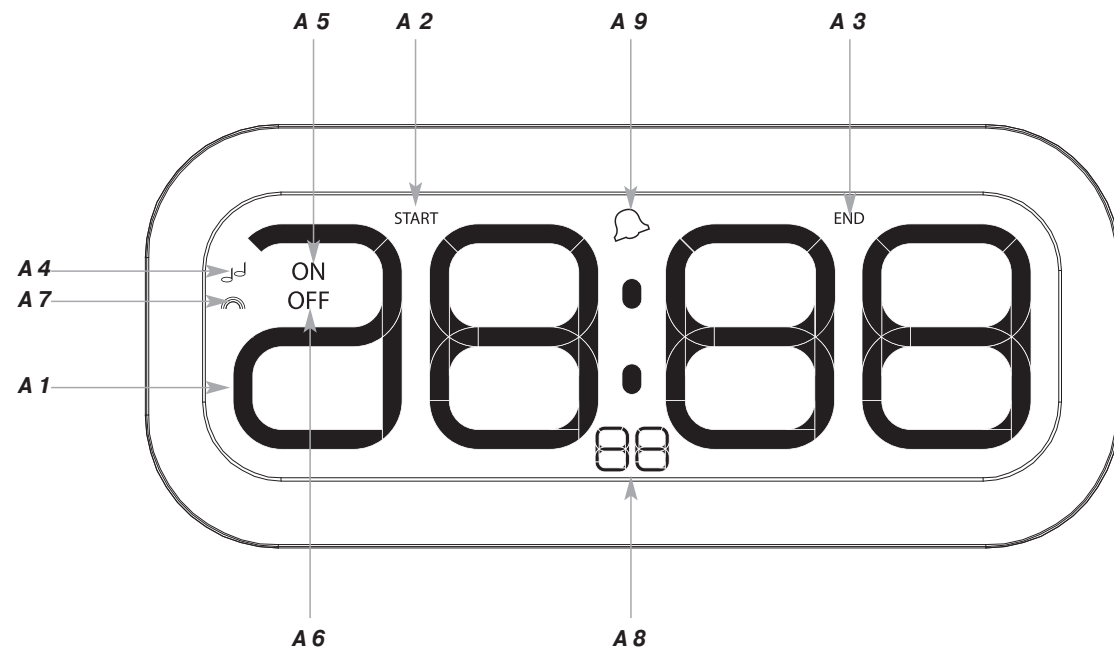
Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

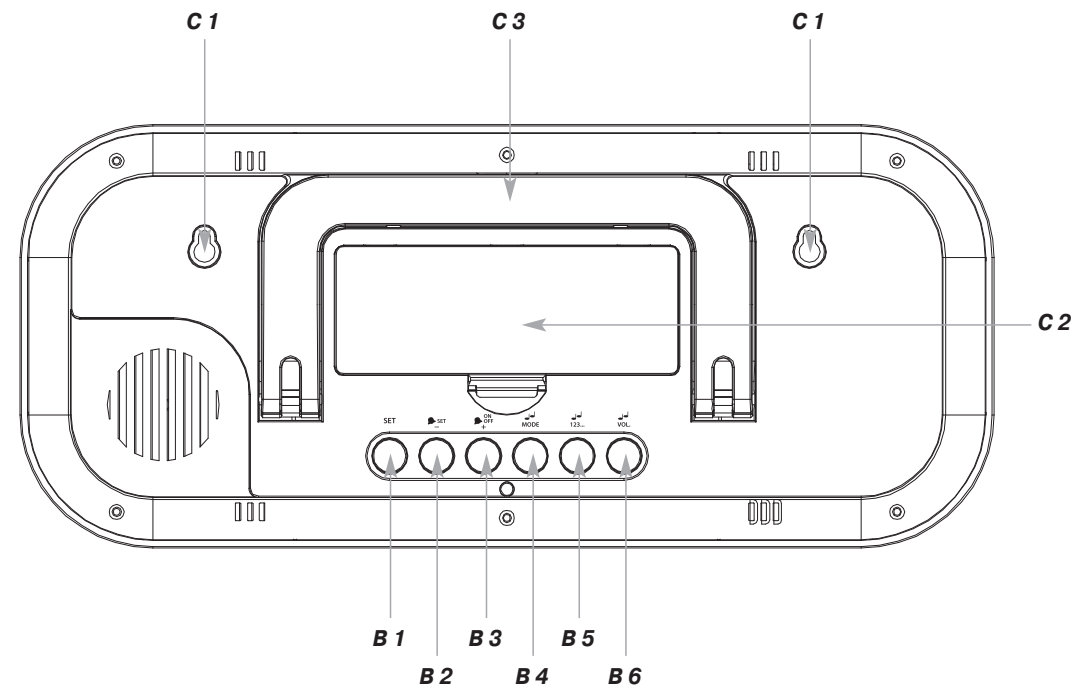
Kat. Nr. 60.4514

CE

Rys. 1



Rys. 2



(PL)

BIMBAM – Zegar bezprzewodowy z wybijaniem godziny

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA.

1. Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie

- Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.

Tym sposobem zapoznać się z Waszym nowym urządzeniem, poznać wszystkie jego funkcje i budowę, dowiedzieć się ważnych szczegółów odnośnie uruchomienia, obsługi oraz uzyskanie porady odnośnie postępowania w wypadku awarii.

- Przestrzegając instrukcji, uniknąć Państwo uszkodzeń urządzenia i ryzyka utraty ustawowych roszczeń z tytułu wad.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wyrządzone poprzez nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji.
- Przestrzegać zwłaszcza wskazówek bezpieczeństwa!
- Prosimy przechowywać niniejszą instrukcję obsługi w odpowiednim miejscu!

2. Zakres dostawy

- Zegar sterowany radiowo
- Instrukcja obsługi

3. Zakres stosowania i wszystkie zalety Państwa nowego urządzenia w zarysie

- Zegar sterowany radiowo o najwyższej dokładności i z możliwością nastaw ręcznego
- Duży wyświetlacz z godzinami, minutami i sekundami (opcja)
- Wybiła godzina z 5 różnymi dźwiękami (Kukułka, Big Ben, Ptaki, Śpiewająca misa, Dzwony)
- Ustawianie głośności i okna czasowego (w którym rozlega się wybijana godzina)
- Alarm budzenia
- Nowoczesna obudowa z wyświetlaczem LCD o wysokim kontraście
- Do zawieszenia na ścianie lub postawienia

4. Dla Twojego bezpieczeństwa

- Ten produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w opisanym zakresie. Nie należy używać tego produktu inaczej, niż zostało to przedstawione w niniejszej instrukcji.
- Samodzielne naprawianie, przebudowywanie lub przerabianie urządzenia jest niedozwolone.



Ostrożnie !
Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Przechowywać urządzenie oraz baterie poza zasięgiem dzieci.
- Małe części mogą zostać połknięte przez dzieci poniżej 3 roku życia.

(PL)

BIMBAM – Zegar bezprzewodowy z wybijaniem godziny

- Baterie zawierają kwasy, które są szkodliwe dla zdrowia i mogą zagrażać życiu w przypadku połknięcia. Baterie zawierają kwasy szkodliwe dla zdrowia i mogą przy połknięciu stanowić zagrożenie dla życia. Gdy bateria została połknięta, może to doprowadzić w ciągu 2 godzin do ciężkich wewnętrznych obrażeń i śmierci. Jeśli przypuszczacie, że bateria mogła zostać połknięta lub w inny sposób dostać się do organizmu, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
- Nie wolno wrzucać baterii do ognia, zwierać ich, demontować ani ładować. **Niebezpieczeństwo wybuchu!**
- Aby zapobiegać wylaniu się baterii, należy słabe baterie możliwie jak najszybciej wymienić.
- Nie należy używać jednocześnie starych i nowych baterii, ani baterii różnych typów.
- W przypadku wycieku baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby natychmiast przemyć skażone miejsca wodą i skonsultować się z lekarzem.



Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa produktu!

- Nie należy narażać urządzenia na ekstremalne temperatury, wibracje oraz wstrząsy.
- Chronić przed wilgocią !

5. Elementy składowe**5.1 Wyświetlacz (Rys. 1)**

A 1: Godzina

A 2: Godzina rozpoczęcia wybijania godziny

A 3: Godzina zakończenia wybijania godziny

A 4: Symbol wybijania godziny

A 5: ON Symbol

A 6: OFF Symbol

A 7: DCF Symbol

A 8: Sekundy

A 9: Symbol alarmu

5.2 Przyciski (Rys. 2)

B 1: Przycisk **SET**

B 2: Przycisk **ALARM SET / -**

B 3: Przycisk **ALARM ON OFF / +**

B 4: Przycisk **STUNDENSCHLAG MODE**

B 5: Przycisk **STUNDENSCHLAG 123**

B 6: Przycisk **STUNDENSCHLAG VOL.**

BIMBAM – Zegar bezprzewodowy z wybijaniem godziny**5.3 Obudowa (Rys. 2)****C 1:** Haczyk do zawieszenia na ścianie**C 2:** Kasetka na baterie**C 3:** Nóżka (demontowana)**6. Uruchamianie**

- Ściągnąć folię zabezpieczającą z wyświetlacza.
- Otworzyć kasetkę na baterie i włożyć cztery nowe baterie 1,5 V AA , zgodnie z oznaczoną biegunowością +/- .
- Zamknąć kasetkę na baterie.
- Rozlega się dźwięk wybijania godziny i na krótko wyświetlą się wszystkie segmenty.

6.1 Odbiór radiowego sygnału sterowania czasu

- Zegar próbuje teraz odbierać radiowy sygnał sterujący, a symbol odbioru DCF migocze na wyświetlaczu. Jeśli po 3-10 minutach zakodowany sygnał czasu został odebrany, to wyświetlacz będzie wskazywał stale aktualny czas sterowany radiowo, datę i symbol odbioru sygnału DCF.
- Można również aktywować odbiór sygnału radiowego DCF ręcznie.
- Przytrzymać przycisk  **ON OFF** / + przez 3 sekundy wciśnięty.
- Symbol odbioru sygnału sterującego DCF migocze
- Jeśli chcesz ponownie przerwać próbę odbioru, naciśnij i przytrzymaj przycisk  **ON OFF** / + ponownie przez 3 sekundy. Symbol odbioru sygnału DCF zniknie.
- Odbiór sygnału DCF odbywa się codziennie o godz. 2:00, 3:00, 4:00 i 5:00.
- W przypadku niepowodzenia o godzinie 5:00, następna próba odbioru sygnału DCF jest podejmowana o godzinie 2:00.
- Istnieją 3 różne stany odbioru sygnału sterującego:



miga – odbiór aktywny

wyświetla się przez cały czas – odbiór zakończony pomyślnie
brak symbolu – brak odbioru

- W przypadku gdy zegar nie może odebrać sygnału sterującego DCF (np. z powodu zakłóceń, dystansu od nadajnika itp.), czas może zostać nastawiony ręcznie. Znak odbioru DCF znika i zegar działa jak normalny zegar kwarcowy (patrz: Ustawianie ręczne).

(PL)

BIMBAM – Zegar bezprzewodowy z wybijaniem godziny

(PL)

6.1.1 Wskazówka dotycząca odbioru czasu radiowego

Podstawą odmierzania czasu dla nadawanego radiowego sygnału sterującego jest cezowy zegar atomowy obsługiwany przez Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig. Odchylenie czasu wynosi mniej niż jedna sekunda na milion lat. Czas jest kodowany i przesyłany z Mainflingen koło Frankfurtu/M za pomocą sygnału DCF-77 (o częstotliwości 77,5 kHz), o zasięgu około 1.500 km. Wasz zegar odbiera ten sygnał, przetwarza go i wskazuje zawsze dokładny czas. Również przestawienie z czasu letniego na zimowy i odwrotnie, następuje automatycznie. Jakość odbioru zależy głównie od położenia geograficznego. W normalnym przypadku nie powinny pojawiać się żadne problemy z odbiorem w promieniu 1.500 km od Frankfurtu/M.

Prosimy wziąć pod uwagę następujące wskazówki:

- Zaleca się zachowanie odstępu co najmniej 1,5 – 2 metrów od ewentualnych urządzeń zakłócających jak komputery i telewizory.
- Wewnątrz pomieszczeń żelbetowych (piwnice, nadbudówki) odbierany sygnał jest w naturalny sposób osłabiony. W ekstremalnych przypadkach zaleca się umieszczenie urządzenia w pobliżu okien, ażeby lepiej odbierać sygnał sterujący.
- Zakłócenia atmosferyczne są zazwyczaj mniejsze nocą i odbiór sygnału jest w większości przypadków możliwy. Jeden jedyny odbiór sygnału dziennie wystarcza, żeby zapewnić dokładność i utrzymać odchylenia poniżej 1 sekundy.

7. Obsługa

- **Ważne:** Podczas odbioru czasu radiowego nie można naciskać żadnego przycisku.
- Podczas obsługi wszystkie nastawy zakończone powodzeniem są kwitowane krótkim sygnałem dźwiękowym
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk  **ON OFF** / + lub przycisk  **SET** / - w odpowiednim trybie ustawień, aby przejść do trybu szybkiego.
- Urządzenie automatycznie wychodzi z trybu nastawczego, jeżeli przez dłuższy czas nie zostanie naciśnięty żaden przycisk..

7.1 Nastawianie ręczne

- W trybie normalnym naciśnij i przytrzymaj przez trzy sekundy przycisk **SET**.
- Strefa czasowa Z (0 - domyślna) zaczyna migać i można dokonać korekty strefy czasowej (+9/-9) za pomocą klawisza  **ON OFF** / + lub klawisza  **SET** / -.
- Korekta strefy czasowej jest wymagana, jeżeli sygnał DCF może być odebrany, ale strefa czasowa różni się od czasu DCF (np. +1=jedna godzina później).
- Po ponownym naciśnięciu klawisza **SET** można teraz kolejno sterować odbiorem DCF (ON - ustawienie fabryczne), godzinami, minutami i wyświetlaniem sekund (OFF - ustawienie fabryczne) i ustawiać je za pomocą klawisza  **ON OFF** / + lub klawisza  **SET** / -.
- Wprowadzoną pozycję potwierdzić klawiszem **SET**.
- Jeżeli sygnał radiowy DCF jest odbierany pomyślnie i jeżeli odbiór radiowy jest aktywowany, godzina ustawiona ręcznie zostanie nadpisana.

(PL)

BIMBAM – Zegar bezprzewodowy z wybijaniem godziny**7.1.1 Odbiór radiowy DCF**

- Domyślnie odbiór DCF jest aktywny (dcF ON) i nie jest wymagane ręczne ustawianie po udanym odbiorze sygnału radiowego DCF.
- W trybie ustawień, naciśnij przycisk **ON OFF** / + lub **SET** / -, jeśli chcesz wyłączyć odbiór radiowy DCF (dcF OFF).
- Wprowadzoną pozycję potwierdź klawiszem **SET**.

7.2 Ustawianie alarmu budzenia

- Naciśnij klawisz **SET** / - w trybie normalnym, aby przejść do trybu alarmowego.
- Na wyświetlaczu pojawi się symbol alarmu i godzina 6:00 (domyślnie) lub ostatnio ustawiony czas alarmu.
- Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk **SET** / -. Oznaczenie godziny migocze.
- Ustawić godziny za pomocą przycisku **ON OFF** / + lub **SET** / -.
- Wprowadzoną wartość potwierdź klawiszem **SET** i ustawić minuty klawiszem **ON OFF** / + lub **SET** / -.
- Ponowne naciśnięcie klawisza **SET** powoduje powrót do bieżącej godziny.
- Aby aktywować lub dezaktywować funkcję alarmu, w trybie normalnym naciśnij przycisk **ON OFF** / +.
- Symbol alarmu pojawia się na wyświetlaczu lub z niego znika.
- Gdy nadejdzie nastawiony czas budzenia, budzik zacznie dzwonić.
- Symbol alarmu migocze.
- Aby wyłączyć alarm należy nacisnąć na dowolny przycisk.
- Jeżeli alarm nie zostanie przerwany, dźwięk alarmu wyłącza się automatycznie po minucie i aktywuje się ponownie o tej samej godzinie budzenia.
- Symbol alarmu pozostanie na wyświetlaczu.

7.3 Ustawianie wybijania godziny**7.3.1 Ustawienie przedziału wybijania godziny**

- W trybie normalnym, naciśnij i przytrzymaj przycisk **MODE** przez trzy sekundy.
- Na wyświetlaczu pojawi się symbol godziny, START oraz END
- Tutaj definiuje się okres, w którym aktywny jest dzwonek godzinowy (0-23 godziny - ustawienie domyślne).
- Miga godzina rozpoczęcia. Ustawić godzinę rozpoczęcia pracy za pomocą przycisku **ON OFF** / + lub **SET** / -.
- Potwierdzić wprowadzenie przyciskiem **MODE** i ustawić czas zakończenia przyciskiem **ON OFF** / + lub **SET** / -.
- Potwierdzić wpis przyciskiem **MODE**.
- Pojawi się aktualna godzina.

7.3.2 Wybór melodii wybijania godziny

- W trybie normalnym naciśnij przycisk **123**, aby przejść do funkcji wyboru.
- Symbol wybicia godziny miga, rozbrzmiewa zaprogramowana lub ostatnio ustawiona melodia i miga odpowiednia cyfra (1 - zaprogramowana).

BIMBAM – Zegar bezprzewodowy z wybijaniem godziny

(PL)

- Ustaw melodię za pomocą przycisku **ON OFF** / + lub **SET** / -.
- Możesz wybrać jedną z 5 następujących melodii:
1 Kukułka 2 Big Ben 3 Śpiew ptaków 4 Śpiewająca misa 5 Ding Dong.
- Potwierdzić wpis przyciskiem **123**.
- Pojawi się aktualna godzina.
- Wybrana melodia będzie również używana jako alarm budzenia.

7.3.3 Ustawienie głośności wybijania godziny

- W trybie normalnym naciśnij przycisk **VOL**, aby przejść do funkcji wyboru.
- Symbol wybijania godziny miga i wyświetla się domyślny lub ostatnio ustawiony poziom głośności (domyślnie 2).
- Użyj przycisku **ON OFF** / + lub **SET** / -, aby wyregulować głośność.
- Można wybrać jeden z trzech poziomów głośności (1, 2, 3).
- Wpis potwierdzić przyciskiem **VOL**.
- Pojawi się aktualna godzina.
- **UWAGA:** Ustawienie to nie ma wpływu na głośność alarmu budzenia.

7.3.4 Aktywowanie/dezaktywowanie wybijania godziny

- Aby aktywować i dezaktywować wybijanie godziny, naciśnij przycisk **MODE** w trybie normalnym.
- Symbol wybijania godziny pojawia się na wyświetlaczu lub z niego znika.

8. Stawianie i mocowanie

- Zawiesić urządzenie za pomocą dwóch mocnych gwoździ lub śrub z kołkami na haczyku do zawieszania. Urządzenie można również postawić na gładkiej powierzchni za pomocą rozkładanej nóżki.

9. Pielęgnacja i konserwacja

- Czyścić urządzenie miękką, lekko wilgotną szmatką. Nie używać substancji do szorowania ani rozpuszczalników!
- Wyjmij baterie, jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas.
- Przechowywać urządzenie w suchym miejscu!

9.1 Wymiana baterii

- Jeżeli funkcje stają się słabsze, należy wymienić baterie.
- Otworzyć kasetkę na baterie i włożyć cztery nowe baterie 1,5 V AA, zgodnie z oznaczoną biegunowością +/-.
- Zamknąć kasetkę na baterie.

BIMBAM – Zegar bezprzewodowy z wybijaniem godziny

(PL)

10. Usuwanie usterek

Problem	Rozwiązanie problemu
Brak wskazania na urządzeniu	→ Włożyć baterie z zachowaniem prawidłowej biegunowości → Wymienić baterie
Brak odbioru sygnału DCF	→  ON OFF / + Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby włączyć odbiór. → Aktywacja odbioru DCF w trybie ustawień (dcF ON) → Począć na próbę odbioru w nocy → Wybrać inne miejsce na postawienie urządzenia → Ręcznie ustawić godzinę → Usunąć źródła zakłóceń → Ponowne uruchomienie urządzenia zgodnie z instrukcją obsługi
Nieprawidłowe wskazanie	→ Wymienić baterie

Jeśli urządzenie nie funkcjonuje pomimo tych podjętych działań, prosimy skontaktować się ze Sprzedawcą, u którego zakupili Państwo ten produkt.

11. Utylizacja

Niniejszy produkt i jego opakowanie zostały wyprodukowane przy użyciu wysokiej jakości materiałów i elementów konstrukcyjnych, które mogą zostać poddane recyklingowi i być ponownie wykorzystane. Redukuje to generowanie odpadów i chroni środowisko.

Opakowanie należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska w oparciu o istniejące systemy zbiórki odpadów.



Utylizacja urządzeń elektrycznych

Wyjąć z urządzenia baterie i akumulatory, które nie są zainstalowane na stałe, i zutylizować je oddzielnie.

To urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą UE odnośnie utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Produkt ten nie może być utylizowany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji przyjaznej dla środowiska, w wyznaczonych punktach zbiórki dla zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Przestrzegać obowiązujących obecnie przepisów!



Utylizacja baterii

W żadnym wypadku nie wyrzucać baterii ani akumulatorów do pojemnika na odpady gospodarstwa domowego. Baterie i akumulatory zawierają szkodliwe substancje, które w przypadku niewłaściwej utylizacji mogą szkodzić środowisku i zdrowiu.

BIMBAM – Zegar bezprzewodowy z wybijaniem godziny

(PL)

Jako konsument są Państwo prawnie zobowiązani do przekazania zużytych baterii i akumulatorów, w celu ich prawidłowej utylizacji, sprzedawcom detalicznym lub odpowiednim punktom zbiórki zgodnie z przepisami krajowymi lub lokalnymi.

Oznaczenia zawartych w bateriach i akumulatorach szkodliwych substancji to: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów..

12. Dane techniczne

Zasilanie elektryczne: Baterie 4 x AA 1,5 V (niezawarta w zestawie)
Używajcie baterii alkalicznych.

Wymiary obudowy: 321 x 27 x 140 mm

Waga: 452 g (tylko urządzenie)

Niniejsza instrukcja lub jej części mogą być powielane i publikowane jedynie za zgodą TFA Dostmann. Podane dane techniczne odpowiadają stanowi w momencie oddania do druku i mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Najnowsze dane techniczne i informacje o produkcji możecie Państwo znaleźć na naszej stronie internetowej po wprowadzeniu numeru artykułu w polu Szukaj.

Deklaracja Zgodności UE

Niniejszym TFA Dostmann oświadcza, że typ urządzenia radiowego 60.4514 odpowiada dyrektywie 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Niemcy